

EN MARTINET TENIA GANES DE FER PIPÍ LA NIT DE REIS

Text de CHEMA HERAS

Il·lustracions de KIKO DA SILVA

Traducció d'EULÀLIA PLANAS BACARISAS

Enquadernat en cartoné. 22 x 22 cm. 40 pàg. 14 €

En Martinet tenia ganes de fer pipí la nit de Reis

(català)

ISBN 978-84-8464-016-5. Àlbum il·lustrat. Obres d'autor.

Cuando a Matías le entraron ganas de hacer pis en la noche de Reyes

(castellà)

ISBN 978-84-8464-439-2. Àlbum il·lustrat. Obres d'autor.

Cando Martiño tivo ganas de mexar na noite de Reis

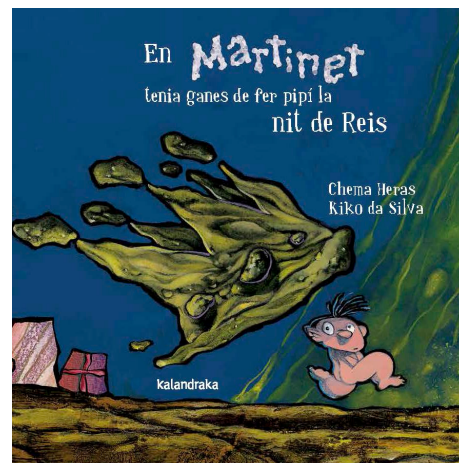
(gallec)

ISBN 978-84-8464-438-5. Àlbum il·lustrat. Demademora.

—Avui, has d'anar a dormir ben d'hora. Aquesta nit, vénen els Reis!
—No! Jo els vull veure! –va rondinar en Martinet.
—Però, què dius? No saps que els Reis no deixen cap joguina als nens que estan desperts? –li va dir el pare.
—Doncs me'n vaig a dormir ara mateix –va dir el nen...

25 anys d'«En Martinet tenia ganes de fer pipí la nit de Reis», un atípic i divertit conte de Nadal que mostra l'emoció com un infant experimenta aquest moment tan especial i esperat. El text, ple d'enginy i humor, reflecteix la innocència i complexitat de la imaginació infantil. Les il·lustracions, fetes amb una amalgama de tècniques i materials -retalls de paper pintat, suro, paper de vidre...- destaquen per la seva expressivitat i força comunicativa, amb una inusual representació de les formes, les perspectives i la seqüència de plans.

«En Martinet tenia ganes de fer pipí la nit de Reis» torna sempre per Nadal per fer somriure a petits i grans, per gaudir amb la narració de la història, per compartir l'alegria i la il·lusió que sorgeix de cada pàgina. Perquè tot comença amb una carta que comença: «Estimats Reis...»



■ **Temàtica:** conte de Nadal.

■ **Edat recomanada:** a partir de 5 anys.

■ **Aspectes destacables:** humor; colors; cançó amb repeticions (tornada); tradicions nadalenques; somnis, il·lusió; de l'autor de «Avis» i de l'autor de «Moncho y la mancha», ambdós en KALANDRAKA.

■ **Avançament del llibre:**

<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/en-martinet-cat>

■ **En Kalandraka TV:**

▪ <https://kalandraka.tv/videos/cuento-contado-cuando-a-matias-le-entraron-ganas-de-hacer-pis-en-la-noche-de-reyes/>

▪ <https://kalandraka.tv/videos/cuando-a-matias-le-entraron-ganas-de-hacer-pis-en-la-noche-de-reyes/>

Chema Heras

(Àvila, 1957)

Ha estat professor en un centre escolar de Ribadumia (Pontevedra) i realitza treballs de traducció i col·laboracions editorials en l'àmbit de la literatura infantil-juvenil. Ha editat el poemari «Nido de amor e cuna» (1982) i, en el pla educatiu, la col·lecció de contes «Bulebule» per a llegir i escriure. Durant la seva estada a Austràlia va escriure i adaptar diversos llibres editats pel Departament d'Educació de Nova Gales del Sur. Entre les seves publicacions també figura «A fuxida dos nenos» (Sotelo Blanco, 1990). És autor d'«Avis» (Premi Llibreter 2003; selecció Los Mejores 2004-Banco del Libros de Venezuela). Ha traduït al castellà «Les aventures del Pinotxo» (KALANDRAKA).

Kiko da Silva

(Vigo, 1979)

Artista plàstic i humorista gràfic, llicenciat en la Facultat de Belles Arts de Pontevedra. En aquesta ciutat va fundar l'escola de Banda Dissenyada i Il·lustració O Garaxe Hermético, a on també exerceix de professor i n'és el director. Inicia la seva trajectòria professional el 1998; va crear i dirigir les revistes de banda dissenyada BD Banda (premi al millor fanzine del Saló del Còmic de Barcelona), Fiz i Retranca (Premi Ourense a la Millor Iniciativa de Banda Dissenyada 2010). Ha col·laborat amb la revista El Jueves. Ha rebut, entre altres guardons, el 1r. Premi de Còmic d'Ourense (1996), el Premi Internacional d'Humor Gràfic de Porto i el Premi Castelao de Banda Dissenyada (2014). Becat per la Fundación Arte&Derecho. És autor de l'àlbum «Moncho y la mancha» (KALANDRAKA).

<https://kalandraka.tv/videos/kiko-da-silva/>

<https://www.kikodasilva.com>

<https://www.ogaraxehermético.com>